

新北市語文競賽臺灣台語字音字形常考 50 詞建議閱讀選詞

選詞說明：114.06.25 修訂版

- 1.以建議用字詞為先(即建議用字欄的著色字詞)。
- 2.若建議用字欄只一個字，則為用例 1、2 的詞(即用例 1、用例 2 欄的著色字詞)。
- 3.本表字詞若有修正以教育部閩南語常用詞辭典修正為依據。
- 4.本表為建議選詞，命題委員保有修正權。

編號	建議用字	用例 1	用例 2	編號	建議用字	用例 1	用例 2
1	阿姆 a-m	阿娘 a-niâ	阿桑 a-sâng	11	蠻皮 bân-phuê	野蠻 iá-bân	拗蠻 áu-bân
		姆婆 m-pô	姆仔 m--á			皮膚 phuê-hu	皮鞋 phuê-ê
2	壓霸 ah-pà	壓力 ap-lik	高血壓 ko-hueh-ap	12	慢且 bân-tshiánn	較慢咧 khah-bân--leh	傷慢 siunn-bân
		霸王 pà-ông	霸占 pà-tsiàm			而且 jî-tshiánn	並且 pīng-tshiánn
3	抑是 áh-sī	抑是 áh-sī	抑毋 áh-m̄	13	蠔 báng	拍蠔 phah-báng	蠔仔水 báng-á-tsuí
		嘛是 mā-sī	是非 sī-hui	14	捌 bat	毋捌 m̄-bat	捌看 bat-khuànn
4	領頸 ām-kún	領胛 ām-kui	長領鹿 tng-ām-lók	15	袂當 bē-tàng	袂好勢 bē-hó-sè	袂煞 bē-suah
		領仔頸 ām-á-kún	領仔領 ām-á-niá			當時 tang-sī	會當 ē-tàng
5	按呢 án-ne	按怎 án-tsuánn	按怎樣 án-tsuánn-iūnn	16	欲 beh	欲死 beh-sí	欲暗仔 beh-àm-á
		呢仔布 nī-á-pòo	水呢仔 tsuí-nī-á	17	覘 bih	覘起來 bih--khí-lâi	覘咯雞 bih-kók-ke
6	尪仔 ang-á	布袋戲尪仔 pòo-tē-hì-ang-á	尪仔頭 ang-á-thâu	18	抵 bín	抵仔 bín-á	抵衫 bín-sann
		土匪仔 thóo-huì-á	衫仔褲 sann-á-khòo	19	明仔載 bîn-á-tsài	明仔暗 bîn-á-àm	明仔早起 bîn-á-tsá-khí
7	後日 āu--jit	後門 āu-mng	以後 í-āu			尾仔 bué--á	輕輕仔 khin-khin--á
		出日 tshut-jit	日子 jit-tsí	20	眠夢 bîn-bāng	載貨 tsài-huè	載客 tsài-kheh
8	後壁 āu-piah	後門 āu-mng	後冬 āu-tang			無眠 bô-bîn	有眠 ū-bîn
		壁邊 piah-pinn	壁角 piah-kak	21	無較縫 bô-khah-tsuáh	夢見 bāng-kinn	夢著 bāng--tiòh
9	糍 bái	袂糍 bē-bái	食較糍咧 tsiáh-khah-bái--leh			看無 khuànn-bô	無去 bô-khì
10	目屎 bák-sái	目尾 bák-bué	目油 bák-iû			較早 khah-tsá	較停仔 khah-thing-á
		放屎 pàng-sái	目屎膏 bák-sái-ko			走縫 tsáu-tsuáh	縫去 tsuáh--khì

編號	建議用字	用例 1	用例 2	編號	建議用字	用例 1	用例 2
22	無彩 bô-tshái	揣無 tshuē-bô	無好耍 bô-hó-sng	37	海湧 hái-íng	出海 tshut-hái	大海 tuā-hái
		彩色 tshái-sik	色彩 sik-tshái			大湧 tuā-íng	小湧 sió-íng
23	罔 bóng	罔行 bóng-kiánn	罔咁 bóng-lim	38	陷眠 hām-bín	陷害 hām-hái	陷阱 hām-tsínn
24	某 bóo	娶某 tshuā-bóo	某囡 bóo-kiánn			眠夢 bín-bāng	眠床 bín-tshng
25	尾蝶仔 bué-iáh-á	尾仔 bué--á	尾溜 bué-liu	39	吼 háu	嘛嘛吼 mà-mà-háu	大聲吼 tuā-siann-háu
		蝶仔 iáh-á	蝶仔花 iáh-á-hue	40	遐爾 hiah-nī	遐爾嬌 hiah-nī-suí	遐爾濟 hiah-nī-tsē
		邊仔 pinn-á	鴨仔囡 ah-á-kiánn			佬爾 juā-nī	
26	个 ê	一个人 tsit-ê-lâng	這個 tsit-ê	41	翼俳 hiau-pai	翼俳 hiau-pai	
27	下頰 ē-hài	下一任 ē-tsit-jim	下個月 ē-kò-guéh	42	歇 hioh	歇寒 hioh-kuánn	歇熱 hioh-juáh
		下頰 ē-hài	落下頰 làu-ē-hài	43	好佳哉 hó-ka-tsài	好額 hó-giáh	好喙 hó-tshuì
28	會當 ē-tàng	會害 ē-hāi	會記得 ē-kì-tit			佳音 ka-im	佳節 ka-tsiat
		當時 tang-sî	當時仔 tang-sî-á			佳哉 ka-tsài	
29	礙虐 gāi-giòh	阻礙 tsóo-gāi	無礙著 bô-gāi--tiòh	44	胡蠅 hōo-sîn	胡說 hōo-suat	胡椒 hōo-tsio
		虐待 gik-thāi				胡蠅拍仔 hōo-sîn-phah-á	
30	勢 gâu	勢趯 gâu-sô	勢嫌 gâu-hiám	45	凡勢 huān-sè	凡事 huān-sū	平凡 pîng-huān
31	擰 giáh	擰筆 giáh-pit	擰箸 giáh-tī			歹勢 pháinn-sè	手勢 tshiú-sè
32	囡仔 gín-á	囡仔歌 gín-á-kua	囡仔人 gín-á-lâng	46	緣投 iân-tâu	無人緣 bô-lâng-iân	有緣 ū-iân
		尪仔 ang-á	紅豆仔 âng-tāu-á			投胎 tāu-thai	投球 tāu-kiú
33	慇 gōng	慇人 gōng-lâng	慇慇 gōng-gōng	47	恰意 kah-ì	恰喙 kah-tshuì	相恰 sann-kap
34	月娘 guéh-niû	月桃 guéh-thô	月暗暝 guéh-àm-mî			民意 bîn-ì	無意無思 bô-ì-bô-sù
		頭家娘 thâu-ke-niû	娘仔 niû-á	48	拄 tú	拄著 tú--tiòh	拄才 tú-tsiah
35	緒 hâ	緒皮帶 hâ phuê-tuà	緒安全帶 hâ an-tsuân-tuà	49	這馬 tsit-má	這時 tsit-sî	這點仔 tsit-tiám-á
36	箸 háh	竹箸 tik-háh	粽箸 tsàng-háh			馬西 má-se	千里馬 tshian-lí-má
				50	誠 tsiánn	誠濟 tsē	誠嬌 suí